



## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

# **G 502 Buz<sup>®</sup> Point**

Data sporządzenia: 01.09.2013

strona 1 / 12

## **1. Identyfikacja mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa**

### **1.1. Identyfikator produktu**

G 502 Buz<sup>®</sup> Point

### **1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania mieszanki oraz zastosowania odradzone**

Gotowy do użycia odplamiacz w sprayu, do profesjonalnego stosowania według instrukcji podanych w karcie technicznej.

Kategorie procesów (objaśnienia patrz sekcja 16): PROC 11.

### **1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**

<b>Producent:</b>  <b>BUZIL-Werk Wagner GmbH &amp; Co. KG</b> Fraunhofer Str. 17 D-87700 Memmingen - Niemcy Tel. + 49 (0) 8331 / 930-6 Fax + 49 (0) 8331 / 930-880 Email <a href="mailto:labor@buzil.de">labor@buzil.de</a> <a href="http://www.buzil.com">www.buzil.com</a>	<b>Adres kontaktowy w Polsce:</b>  BUZIL POLSKA Sp. z o. o. ul. Jana Długosza 60 PL- 51-162 Wrocław Tel. 071-3766031 Fax 071-3766035 Email <a href="mailto:biuro.polska@buzil.de">biuro.polska@buzil.de</a>
--	--

### **1.4. Numer telefonu alarmowego**

+ 49 (0) 8331 / 930-730



## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

# **G 502 Buz<sup>®</sup> Point**

Data sporządzenia: 01.09.2013

strona 2 / 12

## **2. Identyfikacja zagrożeń**

### **2.1. Klasyfikacja mieszaniny**

R 12 Produkt skrajnie łatwo palny.

R 38 Działa drażniąco na skórę.

R 43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.

R 50/53 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

### **2.2. Elementy oznakowania (według 1999/45/WE)**



Produkt skrajnie łatwo palny.



Produkt drażniący.



Produkt niebezpieczny dla środowiska.

R 12 Produkt skrajnie łatwo palny.

R 38 Działa drażniąco na skórę.

R 43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.

R 50/53 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

S 2 Chronić przed dziećmi.

S 16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

S 23 Nie wdychać gazu / pary / rozpylonej cieczy.

S 28 Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wodą i mydłem.

S 37 Nosić odpowiednie rękawice ochronne.

S 51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Zawiera limonen.

Pojemnik pod ciśnieniem; chronić przed słońcem i temperaturą powyżej 50 °C. Nie przekłuwać ani nie spalać, także po zużyciu. Nie rozpylać nad otwartym płomieniem lub żarzącym się materiałem.

### **2.3. Inne zagrożenia**

Produkt nie zawiera substancji zidentyfikowanych według 1907/2006/WE załącznik XIII jako trwałe,



## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

# **G 502 Buz<sup>®</sup> Point**

Data sporządzenia: 01.09.2013

strona 3 / 12

wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne (PBT) lub bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji (vPvB).

Wdychanie rozpylonej cieczy może spowodować podrażnienie dróg oddechowych.

## **3. Skład / informacja o składnikach**

### **Skład (zgodnie z 648/2004/WE):**

>30% węglowodorów.

### **Składniki niebezpieczne:**

15-30% propanu, CAS 74-98-6, EINECS/ELINCS 200-827-9

F<sup>+</sup> - Produkt skrajnie łatwo palny; R 12

Flam. Gas 1; Press. Gas; H 220

Najwyższe dopuszczalne stężenie (8 godzin): 1800 mg / m<sup>3</sup>

Toksyczność ostra:

DL<sub>50</sub> (skóra, szczur) – nie dotyczy

DL<sub>50</sub> (droga pokarmowa, szczur) – nie dotyczy

DL<sub>50</sub> (wdychanie gas, szczur) > 20 mg/l/4h

15-30% butanu, CAS 106-97-8, EINECS/ELINCS 203-448-7

F<sup>+</sup> - Produkt skrajnie łatwo palny; R 12

Flam. Gas 1; Press. Gas; H 220

Najwyższe dopuszczalne stężenie (8 godzin): 1900 mg / m<sup>3</sup>

Toksyczność ostra:

DL<sub>50</sub> (skóra, szczur) – nie dotyczy

DL<sub>50</sub> (droga pokarmowa, szczur) – nie dotyczy

DL<sub>50</sub> (wdychanie gazu, szczur) > 20 mg/l/4h

>30% d-limonenu, CAS 5989-27-5, EINECS/ELINCS 227-813-5

Xn - Produkt szkodliwy; N – Produkt niebezpieczny dla środowiska; R 10, R 38, R 43, R 50/53, R 65

Flam. Liq. 3; Skin Irrit. 2; Skin Sens. 1; Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; Asp. Tox. 1; H 226, H 315, H 317, H 410, H 304

Toksyczność ostra:

DL<sub>50</sub> (skóra, szczur) > 2000 mg / kg

DL<sub>50</sub> (droga pokarmowa, szczur) > 2000 mg / kg

DL<sub>50</sub> (wdychanie pary, szczur) > 20 mg/l/4h

Brzmienia wymienionych zwrotów R oraz zwrotów określających rodzaj zagrożenia (H) znajdują się w sekcji 16.



## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

# **G 502 Buz<sup>®</sup> Point**

Data sporządzenia: 01.09.2013

strona 4 / 12

---

## **4. Środki pierwszej pomocy**

### **4.1. Opis środków pierwszej pomocy**

#### **Po wdychaniu:**

Osobę poszkodowaną wyprowadzić na świeże powietrze i obserwować; w przypadku nie ustępujących dolegliwości zapewnić pomoc lekarską.

#### **Po kontakcie z skórą:**

Zdjąć zanieczyszczoną odzież, przemyć skórę wodą i mydłem i spłukać dużą ilością wody.

#### **Po kontakcie z oczami:**

Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody. Kontynuować przemywanie przez kilka minut i zasięgnąć porady lekarskiej.

#### **Po połknięciu:**

Wypłukać usta wodą i podać do wypicia jak największe ilości wody.  
Nie wywoływać wymiotów, skontaktować się z lekarzem.

### **4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Patrz sekcja 11.

### **4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Stosować leczenie objawowe. Brak specyficznego antidotum.

## **5. Postępowanie w przypadku pożaru**

### **5.1. Środki gaśnicze**

Odpowiednie: woda, odporna na alkohole piana, dwutlenek węgla, proszek gaśniczy.  
Niewłaściwe: Woda pełnym strumieniem.

### **5.2. Szczególne zagrożenia związane z mieszaniną**

Możliwe produkty spalania: tlenek węgla, dwutlenek węgla.

### **5.3. Informacje dla straży pożarnej**

Chłodzić pojemniki mgłą wodną.



## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

# **G 502 Buz<sup>®</sup> Point**

Data sporządzenia: 01.09.2013

strona 5 / 12

---

## **6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

### **6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Zapobiegać kontaktowi ze skórą i oczami.

Usunąć źródła zapłonu.

Zapewnić wystarczającą wentylację.

Nosić odpowiednie środki ochrony indywidualnej (patrz sekcja 8).

### **6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Zapobiegać przeniknięciu do kanalizacji, wód powierzchniowych oraz wód gruntowych.

### **6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Zebrać za pomocą materiału sorpcyjnego (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalna substancja wiążąca).

### **6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Stosować się do wskazówek i środków ochrony wymienionych w sekcji 7 i 8.



## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

# **G 502 Buz<sup>®</sup> Point**

Data sporządzenia: 01.09.2013

strona 6 / 12

---

## **7. Postępowanie z mieszaniną oraz jej magazynowanie**

### **7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

Stosować wyłącznie według instrukcji w karcie technicznej.

Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Nie stosować w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

Nie wdychać aerosolu.

Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.

Nie mieszać z innymi produktami.

Nosić odpowiednie środki ochrony indywidualnej (patrz sekcja 8).

Nie spożywać pokarmów i napojów, nie palić w miejscu pracy.

Myć ręce po użyciu.

Zdjąć zanieczyszczoną odzież i sprzęt ochronny przed wejściem do miejsc przeznaczonych do spożywania posiłków.

### **7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**

Przechowywać z dala od źródeł ciepła. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

Przechowywać w szczelnie zamkniętych oryginalnych opakowaniach.

Klasa składowania (VCI): 2 B.

### **7.3. Szczególne zastosowania końcowe**

Patrz sekcja 1.2.

Kod GISBAU: GT 0.

## **8. Kontrola narażenia / środki ochrony indywidualnej**

### **8.1. Parametry dotyczące kontroli**

Patrz sekcja 3.

### **8.2. Kontrola narażenia**

Środki ochrony indywidualnej:

Ochrona dróg oddechowych: Przy przestrzeganiu instrukcji podanych w karcie technicznej - nie jest konieczna.

Ochrona rąk: Rękawice ochronne zgodnie z EN 374.

Przegląd właściwych fabrykatów wraz z odnośnymi czasami przebicia jest dostępny na żądanie.

Ochrona oczu: Nie jest konieczna.



## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

# **G 502 Buz<sup>®</sup> Point**

Data sporządzenia: 01.09.2013

strona 7 / 12

---

## **9. Właściwości fizyczne i chemiczne**

### **9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

**Postać (stan fizyczny):** aerozol

**Zapach:** charakterystyczny (cytrynowy)

**Wartość pH (20°C):** ---

**Temperatura topnienia:** nie określono

**Temperatura wrzenia:** <0 °C

**Temperatura zapłonu:** <0 °C

**Gęstość względna (25 °C):** nie określono

**Rozpuszczalność w wodzie:** nie rozpuszczalny

**Lepkość (25 °C):** < 10 mPas

### **9.2. Inne informacje**

Dodatkowych danych nie oznaczono.



## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

# **G 502 Buz<sup>®</sup> Point**

Data sporządzenia: 01.09.2013

strona 8 / 12

---

## **10. Stabilność i reaktywność**

### **10.1. Reaktywność**

Reakcje z silnymi środkami utleniającymi.

### **10.2. Stabilność chemiczna**

Produkt w warunkach prawidłowego przechowywania i stosowania (przy temperaturze pokojowej) stabilny chemicznie.

### **10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**

Reakcje z silnymi środkami utleniającymi.

### **10.4. Warunki, których należy unikać**

Ogrzewanie ponad temperaturę zapłonu, naładowanie elektrostatyczne.

### **10.5. Materiały niezgodne**

Silne środki utleniające.

### **10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**

Tworzenie się zapalnych mieszanin par z powietrzem po rozpylaniu lub ogrzewaniu ponad temperaturę zapłonu.

## **11. Informacje toksykologiczne**

### **11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**

#### **Toksyczność ostra**

Toksyczność ostra zawartych w istotnych stężeniach składników: patrz sekcja 3.

#### **Działanie drażniące, żrące i uczulające**

Klasyfikacja produktu zgodnie z 1999/45/WE: patrz sekcja 2.

#### **Toksyczność dla dawki powtarzalnej**

Brak danych.

#### **Rakotwórczość, mutagenność, szkodliwe działanie na rozrodczość**

Produkt nie zawiera istotnych stężeń składników z właściwościami rakotwórczymi, mutagennymi lub/i szkodliwie wpływającymi na rozrodczość.





## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

# **G 502 Buz<sup>®</sup> Point**

Data sporządzenia: 01.09.2013

strona 9 / 12

---

## **12. Informacje ekologiczne**

### **12.1. Toksyczność**

Organiczne składniki: CL<sub>50</sub> (ryby, skorupiaki) 1 - 10 mg / l.

### **12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

Podatność na biodegradację organicznych komponentów zawartych w produkcie spełniają przynajmniej kryteria testu OECD 302 B.

### **12.3. Zdolność do bioakumulacji**

Produkt nie zawiera istotnych stężeń zdolnych do bioakumulacji substancji.

### **12.4. Mobilność w glebie**

Brak danych.

### **12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Patrz sekcja 2.3.

### **12.6. Inne szkodliwe skutki działania**

Można zapytać o certyfikat zawierający szczegółowe określenie ekologicznych właściwości produktu.

## **13. Postępowanie z odpadami**

### **13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów**

Mniejsze ilości produktu mogą być składowane wraz z odpadami domowymi. Wyrzucać zbiorniki tylko jeśli są kompletnie puste.

Kod odpadu zgodnie z 2000/532/WE: 160504



## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

# **G 502 Buz<sup>®</sup> Point**

Data sporządzenia: 01.09.2013

strona 10 / 12

---

## **14. Informacje dotyczące transportu**

### **14.1. Numer UN (numer ONZ)**

1950

### **14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN**

UN 1950 AEROZOLE, 2.1, (D), SZKODLIWY DLA ŚRODOWISKA  
UN 1950 DRUCKGASPACKUNGEN, 2.1, (D), UMWELTGEFÄHRDEND

### **14.3. Klasa zagrożenia w transporcie**

Produkt nie podlega przepisom ADR.

### **14.4. Grupa pakowania**

-----

### **14.5. Zagrożenia dla środowiska**

Produkt jest niebezpieczny dla środowiska zgodnie z 2.2.9.1.10 ADR.

### **14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Patrz sekcje 6 – 8.

### **14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC**

Produkt nie jest przewidziany do transportu luzem.

### **14.8. Zwolnienia (LQ) zgodnie z 3.4.6 ADR**

Produkt pakowany w opakowania kombinowane złożone z opakowań jednostkowych o zawartości do 1 l, umieszczonych w opakowaniach zewnętrznych, przy wadze sztuki przesyłki maksimum 30 kg, nie podlega przepisom ADR poza 3.4.4 (oznakowanie opakowań zewnętrznych numerem UN).



## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

# **G 502 Buz<sup>®</sup> Point**

Data sporządzenia: 01.09.2013

strona 11 / 12

---

## **15. Informacje dotyczące przepisów prawnych**

### **15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla mieszaniny**

Dyrektywa 67/548/EWG dotycząca klasyfikacji i oznakowania niebezpiecznych substancji;  
Dyrektywa 1999/45/WE dotycząca klasyfikacji i oznakowania niebezpiecznych preparatów;

Rozporządzenie 648/2004/WE w sprawie detergentów;  
Rozporządzenie 1907/2006/WE w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. Nr 63, Poz. 322);

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, Poz. 1206);

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, (Dz. U. Nr 217, Poz. 1833);

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 171, Poz. 1666);

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 5 marca 2009 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz niektórych preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 53, Poz. 439).

Lotne związki organiczne (VOC) według 1999/13/WE: <30%

### **15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Produkt nie poddano ocenie bezpieczeństwa chemicznego według 1907/2006/WE, załącznik I.



## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

# **G 502 Buz<sup>®</sup> Point**

Data sporządzenia: 01.09.2013

strona 12 / 12

## **16. Inne informacje**

### **Brzmienia zwrotów R (patrz sekcja 3)**

- R 10 Produkt łatwo palny.
- R 11 Produkt wysoce łatwo palny.
- R 12 Produkt skrajnie łatwo palny.
- R 20 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe.
- R 21 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.
- R 22 Działa szkodliwie po połknięciu.
- R 34 Powoduje oparzenia.
- R 35 Powoduje poważne oparzenia.
- R 36 Działa drażniąco na oczy.
- R 37 Działa drażniąco na drogi oddechowe.
- R 38 Działa drażniąco na skórę.
- R 41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
- R 43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.
- R 50 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
- R 51 Działa toksycznie na organizmy wodne.
- R 52 Działa szkodliwie na organizmy wodne.
- R 53 Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
- R 65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
- R 66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.
- R 67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

### **Brzmienie zwrotów określających rodzaj zagrożenia (patrz sekcja 3)**

- H 220 Skrajnie łatwopalny gaz.
- H 225 Wysoce łatwopalna ciecz i pary.
- H 226 Łatwopalna ciecz i pary.
- H 302 Działa szkodliwie po połknięciu.
- H 304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
- H 312 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.
- H 314 Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
- H 315 Działa drażniąco na skórę.
- H 317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.
- H 318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
- H 319 Działa drażniąco na oczy.
- H 332 Działa szkodliwie w następstwie wdychania.
- H 335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.
- H 336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
- H 370 Powoduje uszkodzenie narządów.
- H 373 Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane..
- H 400 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
- H 410 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
- H 411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
- H 412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
- EUH066 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

### **Kategorie procesów według wskazań ECHA dotyczących wymagań w zakresie informacji oraz oceny bezpieczeństwa chemicznego, rozdział R.12**

- PROC 8 (Przenoszenie): Rozcieńczenie koncentratów, zastosowanie środków do czyszczenia rur.
- PROC 10 (Nakładanie pędzlem lub wałkiem): Techniki przetwórstwa bez rozpylania na dużych powierzchniach.
- PROC 11 (Napylenie nieprzemysłowe): Techniki przetwórstwa z rozpylaniem na dużych powierzchniach (np. techniki czyszczenia wysokociśnieniowego, lanca pianotwórcza).
- PROC 19 (Ręczne mieszanie, podczas którego dochodzi do bliskiego kontaktu): Czyszczenie i dezynfekcja rąk.